

Sunday, May 2, 2021 Worship Order

2021年 5月 2日(日) 礼拝順序

Life in the Body (Announcements 報告) *Pastor Ben/ Hiro Akashi*

Welcome and Call to Worship 歓迎のことばと礼拝への招き *Pastor Ben/ Hiro Akashi*

Catechism Question 18 and Scripture Passage *Pastor Ben/ Hiro Akashi*
教理問答18と聖書箇所

Will God allow our disobedience and idolatry to go unpunished?
神は私たちの不服従と偶像礼拝を罰せずにおられますか?

No, every sin is against the sovereignty, holiness, and goodness of God, and against his righteous law, and God is righteously angry with our sins and will punish them in his just judgment both in this life, and in the life to come

いいえ、すべての罪は神の主権、聖さ、いつくしみ、そして神の正しい律法に反しています。神は正しく私たちの罪に怒られ、神の義なる裁きにより、この世において、そして来たるべき世において罪を罰せられます。

Ephesians エペソ 5:5-6

For you may be sure of this, that everyone who is sexually immoral or impure, or who is covetous (that is, an idolater), has no inheritance in the kingdom of Christ and God. Let no one deceive you with empty words, for because of these things the wrath of God comes upon the sons of disobedience.

このことをよく知っておきなさい。淫らな者、汚れた者、貪る者は偶像礼拝者であって、こういう者はだれも、キリストと神との御国を受け継ぐことができません。だれにも空しいことばでだまされてはいけません。こういう行いのゆえに、神の怒りは不従順の子らに下るのです。"

Song 賛美.....Blessed Be Your Name 主のみなあがめます

Deacon Prayer 祈り.....*Kazu Tabe*

Song 賛美 Monthly Song (今月の賛美)Home ホーム

Song 賛美.....All the way my Savior leads me 救い主イエスと共に行く身は

Song 賛美.....You Never Let Go of Me 主は決して私を離れず

Message メッセージ.....Romans ローマ 8:28-30..... *Pastor Ben/ Hiro Akashi*
What We Believe: God's Effectual Call
私たちの信じていること：神の有効な召命

Song 賛美.....Come Just as you Are ありのまま

Benediction 祝祷*Pastor Ben Howard*

Song 賛美.....Home ホーム

YIBC Worship Service Song lyrics – 05022021

Blessed Be Your Name

主の御名あがめます

Blessed be Your name
In the land that is plentiful
この豊かな地で
御名が称えられますよう

Where Your streams of abundance flow
Blessed be Your name
豊かに恵みが流れる場所で
御名が称えられますよう

Blessed be Your name
When I'm found in the desert place
御名が称えられますよう
乾いた不毛の地にあっても

Though I walk through the wilderness
Blessed be Your name
私は荒野を歩もうとも
御名が称えられますよう

Ev'ry blessing You pour out I'll
Turn back to praise
あなたが注ぐ恵みのすべてを
ふりかえりたたえます

When the darkness closes in Lord
Still I will say
暗闇に隠れようとも、
主よ、わたしは言います

Blessed be the name of the Lord
Blessed be Your name
御名が称えられますよう
主よ、あなたの御名が称えられますよう

Blessed be the name of the Lord
Blessed be Your glorious name
主の御名が称えられますよう
あなたの栄光の御名が称えられますよう

(Japanese)

主の御名を
Shu no mina wo
ほめたたえます
hometataemasu

全地にあふれる
Zenchi ni afureru
その恵み
sono megumi

苦しみのなか
Kurushimi no naka
歩く時も
aruku toki-mo

あらののみちを
Arano no michi wo
進む時も
susumu toki mo

主の愛にふれるたび
Shu no ai ni fureru tabi
賛美に戻り
Sanbi ni modori

暗闇の時にさえ
Kurayami no toki ni sae
歌いつづけよう
Utai tsuzukeyou

主の御名をたたえ
Shu no mina wo tatae
主の御名を
Shu no mina wo

主の御名をほめよ
Shu no mina wo homeyo
栄光ある主の御名
Eikou aru Shu no mina

You give and take away
You give and take away
あなたは与え
あなたは取り去る

My heart will choose to say
Lord, blessed be Your name
私の心は言います
主よ、御名が称えられますよう

You give and take away
You give and take away
あなたは与え
あなたは取り去る

My heart will choose to say
Lord, blessed be Your name
私の心は言います
主よ、御名が称えられますよう

Blessed be the name of the Lord
Blessed be Your name
御名が称えられますよう
主よ、あなたの御名が称えられますよう

Blessed be the name of the Lord
Blessed be Your glorious name

主の御名が称えられますよう
あなたの栄光の御名が称えられますよう

(Japanese)

主の御名をたたえ
Shu no mina wo tatae
主の御名を
Shu no mina wo

主の御名をほめよ
Shu no mina wo homeyo
栄光ある主の御名
Eikou aru Shu no mina

(Monthly Song 今月の賛美)
Home
ホーム

Yes! I am running
Won't be long 'til I am home
私は走っています
家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Woah
ウオー

Jesus lead me day by day
Fix my eyes upon Your face
イエスは私を日々導いてくれる
私の目は御顔を見つめます

Guide my feet Lord as I run
Hold me Saviour in Your love
私が走るときに、足を導いてください
救い主、あなたの愛の内に抱きしめて下さい

Jesus keep me free from sin
Help me fight the war within
イエスは私を罪から守ってくれる
私の心の葛藤を助けてくれる

Shield me now from fear and doubt
Break these chains that weigh me down
今私を恐れと疑いから守ってください
私を押しつぶす鎖を断ち切って下さい

Oh we sing together now
今、一緒に歌おう
Yes! I am running
Won't be long 'til I am home
私は走っています

家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Woah
ウオー

Jesus You have run the race
Perfect love and perfect faith
イエス様、あなたはレースを走りました
完全な愛と完全な信仰で

We are weary, You are strong
In Your grace we carry on
私たちは弱いけれど、あなたは強い
あなたの恵みの中で、私たちは進み続ける

Oh we sing together now
今、一緒に歌おう

Yes! I am running
Won't be long 'til I am home
私は走っています
家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Woah
ウオー

I do not know what I will see,
when all my tears are wiped away
私は何を見るかはわからない
私の涙がすべて拭い去られたとき

But I am sure that it will be,
the world that I was saved to see
しかし、確かな事は
私が救われた世界を見る

And He has said that I will know,
a joy beyond my deepest hope
そして彼は言った 私は知るだろう
深い希望を超えた喜び

A Father's love, a Saviour's peace,
when I am truly home
父の愛、救い主の平和を
私が本当に家帰った時に

Yes! I am running
Won't be long 'til I am home

私は走っています
家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Yes! I am running
Won't be long 'til I am home
私は走っています
家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Woah
ワオー

All The Way My Saviour Leads Me 救い主イエスと共に行く身は

All the way my Savior leads me
What have I to ask beside
救い主イエスと ともに行く身は

Can I doubt His tender mercy
Who through life has been my Guide
とぼしきことなく 恐れもあらし

Heav'nly peace divinest comfort
Here by faith in Him to dwell
イエスはやすきもて 心たらわせ
For I know whate'er befall me
Jesus doeth all things well
ものごとすべてを 良きになしたもう

For I know whate'er befall me
Jesus doeth all things well
ものごとすべてを 良きになしたもう

(Japanese)

救い主イエスと
Sukuinushi lesu to
ともに行く身は
tomoni yuku mi wa

とぼしきことなく
Toboshiki koto naku
恐れもあらし
Osore mo araji

イエスはやすきもて
lesu wa yasuki mote

心たらわせ
Kokoro tarawase

ものごとすべてを
Monogoto subete wo
良きになしたもう
Yokini nashitamo

ものごとすべてを
Monogoto subete wo
良きになしたもう
Yokini nashitamo

All the way my Savior leads me
Cheers each winding path I tread
坂道に強き み手をさしのべ

Gives me grace for ev'ry trial
Feeds me with the living bread
こころみの時は 恵みをたもう

Though my weary steps may falter
And my soul athirst may be
弱きわが魂(たま)の 渴くおりしも

Gushing from the Rock before me
Lo a spring of joy I see
目の前の岩は 裂けて水湧く

Gushing from the Rock before me
Lo a spring of joy I see
目の前の岩は 裂けて水湧く

All the way my Savior leads me
O the fullness of His love
いかにみちみてる 恵みなるかや

Perfect rest to me is promised
In my Father's house above
約束しませる 家に帰らば

When my spirit clothed immortal
Wings its flight to realms of day
わがたまは歌わん 力の限り

This my song through endless ages
Jesus led me all the way
きみにまもられて 今日まで来ぬと

This my song through endless ages
Jesus led me all the way
きみにまもられて 今日まで来ぬと

You Never Let Go of Me 主は決して私を離れず

Even though I walk through the valley

Of the shadow of death
たとえ、死の陰の谷を
歩むことがあっても

Your perfect love is casting out fear
あなたの確かな愛が
私の恐れを消し去る

And even when I'm caught in the middle
Of the storms of this life
たとえ、この人生の嵐の
只中におかれても

I won't turn back I know You are near
あなたが側にいてくださるから
私は後ろを振り返らない

And I will fear no evil
For my God is with me
私は災いを恐れない
私の神が共におられるから

And if my God is with me,
Whom then shall I fear?
私の神が共にいてくださるなら
私は誰を恐れよう？

Whom then shall I fear?
私は誰を恐れよう？

Oh no, You never let go
Through the calm and through the storm
あなたは決して私を離さない
穏やかな時も 嵐の時も

Oh no, You never let go
In ev'ry high and ev'ry low
あなたは決して私を見捨てない
山にあっても 谷にあっても

Oh no, You never let go
Lord, You never let go of me
あなたは決して私を見放さない
主は私を離さない

And I can see a light that is coming
For the heart that holds on
より頼むもののために
まことの光が来ようとしている

A glorious light beyond all compare
比べようもない栄光の光が

And there will be an end to these troubles
But until that day comes
すべての患難が終わる時がくる
でも、その時が来るまで

We'll live to know You here on the earth
あなたを知るために
今この世を生きる

And I will fear no evil
For my God is with me
私は災いを恐れない
私の神が共におられるから

And if my God is with me,
Whom then shall I fear?
私の神が共にいてくださるなら
私は誰を恐れよう？

Whom then shall I fear?
私は誰を恐れよう？

Oh no, You never let go
Through the calm and through the storm
あなたは決して私を離さない
穏やかな時も 嵐の時も

Oh no, You never let go
In ev'ry high and ev'ry low
あなたは決して私を見捨てない
山にあっても 谷にあっても

Oh no, You never let go
Lord, You never let go of me
あなたは決して私を離さない
主よ、あなたは決して私を見捨てない

You keep on runnin' and You never let go
Singin'
あなたは走り続け、あなたは離さない
歌い続ける

Oh no, You never let go
Through the calm and through the storm
あなたは決して私を離さない
穏やかな時も 嵐の時も

Oh no, You never let go
In ev'ry high and ev'ry low
あなたは決して私を見捨てない
山にあっても 谷にあっても

Oh no, You never let go
Lord, You never let go of me
あなたは決して私を見放さない
主は私を離さない

Yes, I can see a light
That is coming for the heart that holds on
より頼むもののために
まことの光が来ようとしている

And there will be an end to these troubles
But until that day comes;
すべての患難が終わる時がくる
でも、その時が来るまで

Still I will praise You,
Still I will praise You
あなたを褒めたたえます
私はあなたを褒めたたえます

Yes, I can see a light
That is coming for the heart that holds on
より頼むもののために
まことの光が来ようとしている

And there will be an end to these troubles
But until that day comes;
すべての患難が終わる時がくる
でも、その時が来るまで

Still I will praise You,
Still I will praise You
あなたを褒めたたえます
私はあなたを褒めたたえます

Oh no, You never let go
Through the calm and through the storm
あなたは決して私を離さない
穏やかな時も 嵐の時も

Oh no, You never let go
In ev'ry high and ev'ry low
あなたは決して私を見捨てない
山にあっても 谷にあっても

Oh no, You never let go
Lord, You never let go of me
あなたは決して私を離さない
主よ、あなたは決して私を見捨てない

You keep on runnin' and You never let go
Singin'
あなたは走り続け、あなたは離さない
歌い続ける

Oh no, You never let go
Through the calm and through the storm
あなたは決して私を離さない
穏やかな時も 嵐の時も

Oh no, You never let go
In ev'ry high and ev'ry low
あなたは決して私を見捨てない
山にあっても 谷にあっても

Oh no, You never let go
Lord, You never let go of me

あなたは決して私を見放さない
主は私を離さない

Come Just As You Are ありのまま

Come just as you are
hear the Spirit call
そのままのあなたで来なさい
聖霊が呼んでいるのを聞きなさい

Come just as you are
Come and see
そのままのあなたで来なさい
来てそして見て

Come receive
Come and live forever
来て 受け取りなさい
来てそして 永遠に生きなさい

Life everlastin
And strength for today
永遠の命
今日のための力

Taste the Living Water
And never thirst again
命の水を味わいなさい
決して渴くことがないように

Come just as you are
hear the Spirit call
そのままのあなたで来なさい
聖霊が呼んでいるのを聞きなさい

Come just as you are
Come and see
そのままのあなたで来なさい
来てそして見て

Come receive
Come and live forever
来て 受け取りなさい
来てそして 永遠に生きなさい

Life everlastin
And strength for today
永遠の命
今日のための力

Taste the Living Water
And never thirst again
命の水を味わいなさい
決して渴くことがないように

Come just as you are
hear the Spirit call
そのままのあなたで来なさい
聖霊が呼んでいるのを聞きなさい

Come just as you are
Come and see
そのままのあなたで来なさい
来てそして見て

Come receive
Come and live forevermore
来て受け取りなさい
来てそして永遠に生きなさい

Home ホーム

Yes! I am running
Won't be long 'til I am home
私は走っています
家に帰るまで長くはかからない

Yes! I am running
Jesus bring me safely home
私は走っています
イエスは私を安全に家に連れ帰ってくれる

Woah
ウオー